

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)

Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)

Band: 81 (2005)

Heft: 8

Artikel: Vias e quartiers da Domat : lur nume e lur svilup

Autor: Camenisch, Martin

Kapitel: Introduzione

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881627>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Introducziun

«Sch'in va da la Punt par ir a Cuira
in sto passar ina gronda planira,
an miez da quella stat Domat spegl Ren,
vischnonca situada an tot fitg ben.»¹

Cun quellas lingias entscheiva la poesia ‘La vischnonca da Domat’ dil pli enconuschen poet da Domat, Flori Aloisi Zarn (1859 – 1942). Quellas lingias descrivan precisamein il viadi che mes geniturs fagevan cun mias soras e mei enqual dumengia, cura che nus mavan giu Domat per visitar la tatta ed il tat. Igl ei stau mintga gada danovamein ina gronda legria dad entrar en quella planira cun ses bots marcants, las tumas. Il plascher da secattar en in contuorn, nua che dapli glieud che mo mia famiglia tschintschava il romontsch da Domat, miu lungatg mumma, era segiramein buca meins gronds.

Ils onns suandonts ei l’intensitat da mia relaziun cun Domat buca sesminuida. Cunquei ch’jeu hael entschiet igl onn 1998 il Seminari scolastic a Cuera, ei l’occasiun da saver prender albiert tier la tatta vegnida sco clamada. Aschia hael jeu mintgamai viviu duront la jamna a Domat.

Jeu sun denton beinspert inagada s’encurschius che la quantitat da personas che plaidan il romontsch da Domat ei sesminuida considerablamein ils davos 15 onns. Beingleiti sundel jeu sedumandaus, en tgei secturs che quei dialect figureschi aunc. En scola savevel jeu ch’il romontsch gioghi mo pli ina rolla secundara, cun zun era perquei che la populaziun da Domat ha preferiu da favorisar suenter il lungatg tudestg, ch’ei il lungatg principal, il talian al romontsch sco emprem lungatg jester (a Domat dat ei ina remarcabla quantitat da habitants da lieunga taliana). Era en baselgia hael jeu stuiu constatar che las messas vegnevan legidas buna mein mo pli per tudestg ni talian. Sulettamein l’emprema dumengia da mintga meins vegn la messa dalla damaun legida per romontsch.

Tut quels fatgs parevan a mi fetg nunlegreivels. Lu hael jeu denton engartau ch’il romontsch era tuttina buca svanius dil tuttafatg: Las seras fagevel jeu savens pintgas turas cul velo atras ed entuorn il vitg. Jeu hael fatg stem che tut quellas vias ch’jeu passavel purtavan in num romontsch. Quei ha svegliau en mei la damonda, tgi che seigi responsabels per quei fatg plascheivel. Plinavon sundel jeu sedumandaus, tgei vias ch’ei detti insumma e contas, co quellas seigien mintgamai situadas e tgei quartiers

¹ Leza Uffer, Las poesias digl Flori Aloisi Zarn, 21.

ch'ellas fuormien. Igl aspect historic, cura che quellas vias seigien vegnidas construidas, pareva a mi era interessants. La schanza da gest tractar quels temus en la laver da patenta ch'jeu stuevel scriver per terminar la historia dalla patria hael jeu buca vuliu schar vargar.

Perscrutaziun e fontaunas

Per insumma saver entscheiver mia laver ha ei fatg basegns da rimnar avunda material adequau. Jeu sundel perquei sesius ensemble cun Theo Haas, igl archivari da Domat. El ha mess a disposiziun a mi differentas brevs pertuccont la denominaziun da vias, plans pli vegls da Domat, sco era in pign index da vias ch'igl anterius scolast gimnasial Kaspar Jörger (1924–1990) haveva secret igl onn 1979. Gest da lez hael jeu aunc anflau plirs cudaschs appartenent la historia dil vitg da Domat. Plinavon hael jeu saviu far diever dils cudaschs da Domat che Gieri Federspiel haveva secret a sias uras sco era dallas cronicas da Conrad Bieler. In dils pli centrals cudaschs ei denton il cudasch da Domat dil scolast gimnasial Linus Bühler e da Theo Haas staus.

Per anflar informaziuns davart la planisaziun da quartiers hael jeu saviu far diever dils dossiers e plans che Martin Durisch digl Uffeci da construcziun bassa ha mess a disposiziun a mi. Las ulteriuras indicaziuns hael jeu retschiert entras intervestas cun differents habitants da Domat.

Finamiras

Ina da mias finamiras principales ei stada en emprema lingia da far veseivel al lectur, co il vitg da Domat ei carschius, il qual ei segiramein buca dil tuttafatg da cumpareglier cun in auter vitg dil cantun Grischun. El ha numnadamein profitau el temps dils Romans dil transit, ha lu denton anflau sia gronda conjunctura oravontut ella mesedad dil 20avel tschentaner, caschunada entras l'erecziun dalla HOVAG (oz: EMS-Chemie AG), la quala ha procurau per tschiens pazzas da laver. Jeu hael empruau da demussar la cronologia dall'erecziun dils differents quartiers da Domat, sebasond sin la cumparegliaziun da fotografias pli veglias cun talas dad ozildi.

In'ulteriura finamira ei stada da far veseivel, tenor tgei proceder ch'in tal quartier vegni construius ozildi. Pia level jeu mussar al lectur, tgei laver che schaigi davos in tal project e con precisamein e ponderaus entochen el davos detagl che quel seigi.

Ina gronda finamira ei plinavon stada da tschenttar ensemble in index da tuttas vias da Domat, aschia ch'in interessau sappi adina consultar quel per saver, daco che quella ni tschella via hagi gest quei num. Pia hael jeu empruau da scriver in pign lexicon. Igl ei

aunc da menziunar cun quella caschun ch'jeu hiel aposte buca cumpigliau las vias da cuolm e da funs (cun excepziun dallas historicas) en mia laver, damai ch'ellas han buc influenzau il caracter da culegna.

Il medem mument hiel jeu denton era vuliu sclearir, entras tgi che tut quellas vias hagien survegniu lur numbs interessants. Pia ei mia finamira stada cheu quella dad arver ils egls a tut quels che vesan las tablas sco enzatgei dil pli normal dil mund, senza sedumandar tgei laver che stetti atgnamein davostier. Jeu lessel naturalmein buca snegar ch'jeu s'udevel tochen dacuort era a quella gruppda glieud.

Menziunar lessel jeu denton era ch'jeu hiel buca mo scret quella laver per lecturs e lecturas interessai, mobein oravontut era per mei. Cunquei ch'jeu hiel gia adina giu ina stretga relaziun cun quei vitg, sun jeu era staus leds da saver nezegiar quella caschun per puder rispunder a tuttas damondas che pertuccavan Domat e ch'eran serimnadas en tut quels onns en miu tgau. Naturalmein ein aunc adina buca tuttas rispundidas; entras retschercar e leger ils cudaschs existents da Domat hiel jeu denton enderschiu fetg bia caussas interessantas. Il fatg ch'il romontsch ei savens mo pli in lungatg plidau a Domat e ch'el vegn era bunamein buca pli duvraus en quei grau, ha stimulau ed animau mei dad exnum scriver mia laver per romontsch. Quei giavisch e medemamein era quella finamira ein gia stai avon maun dall'entschatta enneu e quels ein era mai semidai. Per mei eis ei stau fetg impurtont da marcar in tec e far attents tut ils lecturs da quella laver ch'il romontsch existi aunc a Domat, malgrad sia gronda digren.

Cumposiziun

Mia laver dils quartiers e dallas vias da Domat san ins divider en duas parts generalas:

L'emprema part sefatschenta culla historia dil vitg e co quel ei carschius. Quei entscheiva cun las entschattas dil vitg da Domat el temps da bronz, cuntascha cun il carschament dil vitg el temps dall'industrialisaziun el 19avel tschentaner e tracta lu detagliadamein la cronologia dil carschament explosiv dil 20avel tschentaner. Sco finiziun da quell'emprema part hiel jeu empruau da presentar il proceder d'avertura dad in quartier aschia sco el succeda ozildi, pia all'entschatta dil 21avel tschentaner.

Ils suandonts treis puncts fuorman la structura da cumposiziun dall'emprema part:

- Las vias da Domat avon e tochen 1900
- Il svilup e la construcziun dils quartiers e lur vias
el 20avel tschentaner
- Exempel d'ina planisaziun da quartier dad ozildi

La secunda part s'occupescha lu oravontut cun las vias e lur numbs. Gl'emprem hiel jeu empruau da demussar, cu igl entir proceder da denominaziun ha priu las entschattas ed entras tgei persunas che quel ei succedius. En in ulteriur capetel hiel jeu aunc vuliu menziunar cuortamein las vias ch'ein idas a piarder muort differentas construcziuns da casaments. Plinavon hiel jeu aunc descret en quei capetel ina modificaziun: Ei setracta dad in num da via ch'ei vegnius dislocaus. La finiziun da quella secunda part ei lu igl index dils numbs da tuttas vias da Domat entochen igl onn 2002, las qualas han in num ufficial.

La structura da cumposizion dalla secunda part secumpona dils suandonts treis puncts:

- Co survegnan las vias da Domat lur numbs?
- Modificaziuns e sperditas da vias
- Index dallas vias da Domat entochen 2002

Difficultads

Naturalmein porta in tal project era difficultads cun el. La pli gronda che vegn endamen a mi ei segiramein quella all'entschatta da mia lavur stada: Jeu savevel ch'jeu lessi scriver in index da tuttas vias e ch'jeu lessi plinavon era demussar il proceder da denominaziun. Jeu savevel denton aunc insumma buc, co entscheiver mia lavur e tgei persunas che savessien dar cussegl a mi. Quels fatgs han era sminuiu la motivaziun da semetter a scriver ina lavur, dalla quala jeu enconuschevel aunc buca las conturas.

Per fortuna hiel jeu lu denton anflau fetg bia material adequaui. Gidau mei ha oravontut Theo Haas, cul qual jeu hiel saviu sclarir damondas fundamentalas en differentas sesidas.

Ina dallas pli grondas difficultads ei segiramein stada da parter en il vitg els differents quartiers, oravontut quels ch'existejan gia avon la lescha da baghegiar (1970). En quei punct ha Martin Durisch digl Uffeci da construcziun bassa saviu gidar mei fetg. Era sch'il cunfin denter entgins quartiers pli vegls ei caussa d'interpretaziun, sundel jeu vegnius da parter en il vitg ualti exactamein.

Per difficultads ha era il far fotografias procurau enqualgadas: Jeu level anflar entginas gadas exactamein il medem liug, nua che la medema fotografia era veginida fatga avon plirs decennis. Il problem ei staus quel che quels loghens, pil pli sillas tumas, eran car-schi en dil tuttafatg.

Malgrad quellas difficultads numnadas stoiel jeu tuttina dir che l'entira lavur cun siu entir proceder ha funcziunau stupent. Jeu hiel saviu cuntinuar mia lavur en tut quels meins senza pli grondas interrupziuns.

Engraziament

Davos mi'entira lavur sezuppan ina massa persunas. Senza quellas havessel jeu mai saviu scriver quella lavur.

En emprema lingia mereta Theo Haas in grond Dieus paghi. El ha mess a disposiziun a mi fetg bia material interessant ed ei staus sc'ina sort *mentur* per mei.

Sch'ei füss pusseivel, engraziass jeu a *Kaspar Jörger* (1924–1990) per tut siu material ch'el ha relaschau e ch'ei da valur immensa. En quei liug lessel jeu denton engraziar a sia dunna *Anita Jörger-Rageth* per sias informaziuns e ses buns cusegls.

Plinavon lessel jeu engraziar a *Martin Durisch* per igl agid el capetel dils quartiers, sco era al scarvon *Albert Hollenstein* el num dalla suprastonza dalla Vischnaunca politica.

In grond engraziament s'auda era a *dr. Carli Tomaschett* dil DRG per sias informaziuns davart las etimologias.

Buca dad emblidar ei igl agid ch'jeu hael retschiert da mia tatta *Lena Federspiel-Bargetzi* e da *Gion Tumasch Locher*. Els han saviu declarar entgins numbs vegls ord la historia da Domat.

Al fotograf da hobi da Domat *Guido Cathomen* engraziel jeu per las bialas fotografias ch'el ha mess a disposiziun a mi.

Per il sustegn che miu scolast da historia dalla patria *Gion Lechmann* ha dau a mi, lessel jeu medemamein engraziar cordialmein.

Jeu lessel buc emblidar d'engraziar allas persunas che han contribui alla realisaziun da quei Ischi: Al president dalla Romania *Martin Cabalzar* engraziel jeu ch'el ha possibilitau la publicaziun da quella lavur, a *Patricia Schmed-Sialm* per il lectorat ed als collaborators digl atelier grafic *Marius Hublard* per la transformaziun grafica. Al biro da geometter *Grünenfelder e partenaris SA* engraziel jeu pils plans digl vitg e da zonas mess a disposiziun. La finfinala lessel jeu engraziar fetg alla Vischnaunca politica ed alla Vischnaunca burgheisa da Domat per la contribuziun finanziala considerabla.

Emblidar lessel jeu buca tut quels ch'jeu hael buca numnau pil num e che han era susteniu mei en ina moda ni l'autra. Cordial engraziament.